

Шытху зиэ Ленинскэ знамям
чйтау, Сталинышхом тпэцэныгъакл
Советскэ народым ыкфуачлэ рыхы
лэнышъ, гитлеровскэ Германиер зэ
хикъутэпэнышъ теклоньгъэм икфидэ
хын нахь псынклэу зэшлуиыхшт.

ВЕРХОВНЭ ГЛАВНОКОМАНДУЮЩИМ и ПРИКАЗ

Армие генералэу ГОВОРОВЫМ факло

ЛЕНИНГРАДСКЭ фронтым идзэхэмэ, ПУЛКОВО ыкн ОРАНИЕН-БАУМ икыблало районхэм наступление кыштырагъажы, пчъэгъабэу зэклогытэу, бэрэ шытынуу немцэмэ агъэлсыгъэгъа оборонэу, ин дэлэу гъэпытэгъэм пхыратхуыгъ ыкн мэфитф зэо лхъашэхэу ашыгъэхэм кыа-клогы направление пэпчэ километрэ 12-м шегъэгъагъэу 20-м нэсуу ыпэ кыз лыклогытэгъэх, зыштыпхыратхуыгъэм наступление зыштыпхыратхуыгъэм пэпчэ фронтымкыз километрэ 35—40-у зырагъэушыобгъуыгъ.

Зэрэпхыратхуыгъэм кыыхакыз, фронтым идзэмэ январым и 19-м кыалэу КРАСНОЕ СЕЛО, немцэмэ пытэлэ ин дэдэу агъэлсыгъэгъэр ыкн ащ фэдэу пым иоборонэ ипытэлэшхо опорнэ пунктэу ыкн ма-хъанэшхо зылэ гъогу зэхакыплэу РОПША штурмэкыз аштагъэх.

Наступлениеу ашырэм тидзэмэ поражение хылтэхэр немцэмэ япе-хотнэ дивизииблэ шарагъэштыгъ ыкн кыалэу ЛЕНИНГРАДЫ ренэу кыдаоштыгъэу, пым иартиллерие онтэгъу купышхо кыштагъ.

Немцэмэ яоборонэ зыпхыратхуыгъ ыкн КРАСНОЕ СЕЛОМРЭ РОП-ШЭРЭ апае ашыгъэ заохэм генерал-полковникэу МАСЛЕННИКОВЫМ, генерал-лейтенантэу ФЕДЮНИНСКЭМ, генерал-майорэу СИМОНЯК, генерал-майорэу АНДРЕЕВЫМ, генерал-майорэу ФАДЕЕВЫМ, полков-никэу РОМАНЕНКОМ ядзэхэр, артиллерием игенерал-майорэу МИХАЛ-КИНЫМ, артиллерием игенерал-майорэу ЧЕРНЯВСКЭМ, артиллеристхэр, полковникэу ЖУКОВЫМ итанкистхэр, авиациеи имаршалэу ГО-ЛОВАНОВЫМ, авиациеи игенерал-лейтенантэу РЫБАЛЧЕНКОМ ыкн авиациеи игенерал-лейтенантэу САМОХИНЫМ ялетчикхэр кыащыхэ-шыгъэх.

Теклогыгъэу ашыгъэхэр ознаменоватъ шыгъэным пэе заохэм кыащыхэ-шыгъэу соединениехэм ыкн частхэм «КРАСНОСЕЛЬСКЭ» ыкн «РОП-ШИНСКЭ» цэхэр афашыштыгъ ыкн ахэр орденхэмкыз наградить ашынхэу представить сэшых.

Непэ, январым и 19-м, сыхытэр 21-м ти Родина истоллицэу МОСК-ВА Родинам ыцэкыз Ленинградскэ фронтым идзэ шлагъохэу, немцэмэ яоборонэ пхырызытхуыгъэхэм ыкн кыалэу КРАСНОЕ СЕЛО, РОПША зыштагъэхэм топ шбитлурэ флокырэ плырэр зэдаозэ, огуу флокыкыз салот афешы.

Шо зэкыз, шъузыпшэ дзэхэу, пхырызытхуыгъэхэм ыкн кыалэу КРАСНОЕ СЕЛОМРЭ РОПШЭРЭ апае ашыгъэ заохэм ахэтыгъэхэу дэгъуштыпкызу зыуагъэхэмэ БЛАГОДАРНОСТЬ ЯСЭХЫ.

Ти Родина ишъхьафитыныгъэрэ инезависимостырэ афэбанэхэзэ, хэ-клогыз героихэм егъэшлэрэ шытхэр адэжы!

Немецкэ техаклохэм аджалэр зэрафэтхын!

Верховнэ Главнокомандующэр Советскэ
Союзым и Маршалэу И. СТАЛИН.

Январым и 19 1944-рэ ильэс.

ВЕРХОВНЭ ГЛАВНОКОМАНДУЮЩИМ и ПРИКАЗ

Армие генералхэу ГОВОРОВЫМ, МЕРЕЦКОВЫМ
и факло

ЛЕНИНГРАДСКЭ фронтым идзэмэ, ВОЛХОВСКЭ фронтым идзэ-хэр ялэпылгъоу, Мгинскэ лъэныкъом наступление шырагъажы, немцэмэ яоборонэу инэу гъэпытэгъэм пхыратхуыгъ ыкн непэ, январым и 21-м кыалэу ыкн махъанэшхо зылэ мэшлоку гъогу зэхакыплэу МГА—немцэмэ яоборонэ иопорнэ пункт инэу шытэр аштагъ.

Немцэмэ яоборонэ зыпхыратхуыгъ ыкн кыалэу МГА пэе ашыгъэ заохэм генерал-лейтенантэу СВИРИДОВЫМ, генерал-лейтенантэу СТАРИКО-ВЫМ, генерал-майорэу ПАРАМЗИНЫМ, генерал-майорэу АБСАЛЯ-МОВЫМ, полковникэу ПАПЧЕНКОМ, полковникэу СОКОЛОВЫМ ядзэ-хэр, артиллерием игенерал-майорэу КОРБЧЕНКО, артиллерием игенерал-майорэу БЕЗРУКА яартиллеристхэр ыкн полковникэу КИСЛИЦЫНЫ итанкистхэр кыащыхэ-шыгъэх.

Теклогыгъэу ашыгъэхэр ознаменоватъ шыгъэным пэе заохэм анахэу кыащыхэ-шыгъэу соединениехэр ыкн частхэр, «МГИНСКЭ» цэхэр афа-шынуу ыкн орденхэмкыз наградить ашынхэу представить сэшых.

Непэ, январым и 21-м, мыхытэр 23-рэ минут 30-м ти Родина истоли-цэу МОСКВА Родинам ыцэкыз тидз шлагъохэу немцэмэ яоборонэ пхы-рызытхуыгъэхэм ыкн кыалэу МГА зыштагъэхэм топишэрэ флокырэ плырэр зэдаозэ, огуу пшыкыплэу салот афешы.

Шо зэкыз, шъузыпшэ дзэхэу, пхырызытхуыгъэхэм ыкн кыалэу МГА пэе ашыгъэ заохэм ахэтыгъэхэу дэгъуштыпкызу зыуагъэхэмэ БЛАГО-ДАРНОСТЬ ЯСЭХЫ.

Ти Родина ишъхьафитыныгъэрэ инезависимостырэ афэбанэхэзэ, хэ-клогыз героихэм егъэшлэрэ шытхэр адэжы!

Немецкэ техаклохэм аджалэр зэрафэтхын!

Верховнэ Главнокомандующэр Советскэ
Союзым и Маршалэу И. СТАЛИН.

Январым и 21-рэ 1944 ильэс.

ВЕРХОВНЭ ГЛАВНОКОМАНДУЮЩИМ и ПРИКАЗ

Армие генералэу МЕРЕЦКОВЫМ факло

ВОЛХОВСКЭ фронтым идзэхэмэ, Новгородскэ лъэныкъом наступ-ление шырагъажы псыхъоу ВОЛХОВРЭ, озерэу Ильменрэ азэпырыкы-гъэх ыкн бэрэ шытынуу немцэмэ агъэлсыгъэгъа оборонэу, инэу гъэпы-тэгъагъэм пхыратхуыгъ, непэ, январым и 20-м, фэкулайхэу кыдауахыгъэ маневрэу ашыгъэм кыыхакыз хэгъагъу ихозлытвеннэ-политическэ цент-рэу, махъанэшхо зылэу шытэр—кыалэу НОВГОРОД—мэшлоку гъогу зэ-хакыплэшхоу ыкн немцэмэ яоборонэ иопорнэ пункт инэу шытэр штур-мэкыз аштагъ.

Немцэмэ яоборонэ зыпхыратхуыгъ ыкн кыалэу НОВГОРОД пэе ашыгъэ заохэм генерал-лейтенантэу КОРОВНИКОВЫМ, генерал-полков-никэу КУЗНЕЦОВЫМ, генерал-майорэу МИКУЛЬСКЭМ, генерал-май-орэу АРТУШЕНКОМ, генерал-майорэу ПАНИНЫМ, генерал-майорэу СОЛОВЬЕВЫМ, генерал-майорэу БУРАКОВСКЭМ, генерал-майорэу ЧЕРНЫШОВЫМ, полковникэу РОГОВЫМ, полковникэу ОРДАНОВ-СКЭМ, полковникэу КАЛИНОВСКЭМ, полковникэу БЕЛОВЫМ, пол-ковникэу РАДЫГИНЫМ, полковникэу СЕВОВЫМ ядзэхэр, артилле-рием игенерал-лейтенантэу ДЕГТЯРЬВЫМ, артиллерием игенерал-май-орэу ДОРОФЕЕВЫМ, полковникэу СЕДАШ, артиллеристхэр, танковэ дзэхэм игенерал-майорэу КОНОНОВЫМ, полковникэу УРБАНОВЫМ, подполковникэу БАЧАКАШВИЛИ итанкистхэр ыкн авиациеи игенерал-лейтенантэу ЖУРАВЛЕВЫМ ялетчикхэр кыащыхэ-шыгъэх.

Теклогыгъэу ашыгъэхэр ознаменоватъ шыгъэным пэе заохэм ана-хэу кыащыхэ-шыгъэу соединениехэм ыкн частхэм «НОВГОРОДСКЭ» цэхэр афашыштыгъ ыкн орденхэмкыз наградить ашынхэу представить сэшых.

Непэ, январым и 20-м, сыхытэр 20-м тиродина истоллицэу МОСКВА Родинам ыцэкыз, Волховскэ фронтым идзашлагъохэу немцэмэ яоборонэ пхырызытхуыгъэхэу ыкн кыалэу НОВГОРОД зыштагъэхэмэ топ шбит-лурэ флокырэ плырэр зэдаозэ, огуу флокыкыз салот афешы.

Шо зэкыз, шъузыпшэ дзэхэу, пхырызытхуыгъэхэм ыкн кыалэу НОВГО-РОД пэе ашыгъэ заохэм ахэтыгъэхэу дэгъуштыпкызу зыуагъэхэмэ БЛА-ГОДАРНОСТЬ ЯСЭХЫ.

Ти Родина ишъхьафитыныгъэрэ инезависимостырэ афэбанэхэзэ, хэ-клогыз героихэм егъэшлэрэ шытхэр адэжы!

Немецкэ техаклохэм аджалэр зэрафэтхын!

Верховнэ Главнокомандующэр Советскэ
Союзым и Маршалэу И. СТАЛИН.

Январым и 20 1944-рэ ильэс.

СОВЕТСКЭ ИНФОРМБЮ ОМ КЪЫТРЭР

Январым и 20-м иопора ивнэ сводкэ шыш

Январым и 20-м кыклогы ЛЕ-НИНГРАДСКЭ фронтым идзэхэмэ гъэхыгъэхэр ашыгъэ наступлением зырагъэушыобгъуштыгъэ, кыалэу ыкн мэшлоку гъогу узлэу, УРИЦК (Лягово) аштагъ, ащ фэдэ кыабзэун населениэ пунктхэу ТИМАЛОВО, БОЛЬШОЙ ыкн МАЛЫЙ СИМО-НОГОНТ, САШИНО, БЕЗЗАБОТ-НЫЙ, СТРЕЛЬНА, ВОЛОДАР-СКИЙ поселкэр, СОСНОВАЯ ПО-ЛЯНА, ЛЕНИНА поселкэр, РЮМ-КИ, ИИНОЛОВО, НИУКАЗИ, МА-ЛОЕ ыкн БОЛЬШОЕ НИККАРО-ВО, КУТТУЗИ, КАПОРСКАЯ, АЛАТЮЛЯ, КОЦЕЛОВО, МИХАЙ-ЛОВКА, РАСКОЛОВО, НИЖНЯЯ зыштыпхыратхэу заохыз аштагъэх. ПУЛ-КОВО ирайоны наступатъ шызышы-рэ дзэхэр, ОРАНИЕНБАУМ икыб-лафокыз наступатъ шызышырэ дзэхэ-м алукижыгъэх. Немецкэ-фашист-скэ частхэу зэхакыутагъэхэмэ ашыш купхэу зэпзырызы ашыгъэхэр ти-дзэхэмэ кыауцахыгъэх ыкн агъэ-клогы.

ЛЕНИНГРАДСКЭ фронтым идзэ-хэмэ январым и 14-м кышгъэгъагъэу и 20-м нэс мы кыкылаыклогэ трофейхэр кыаштагъэх: калибра зэ-фэштхьафхэр зылэ топхэу—265, аш-шыцэу артиллерийскэ купэу ЛЕ-НИНГРАДЫ, кыдаоштыгъэхэмэ ашыш топ онтэгъухэр—85, танкхэу—30, минометхэу—159, пулемет-хэу—274, шэгынхэмрэ ыкн лашэхэм-рэ зычэлэ складхэу—18.

Немецкэ солдатхэу ыкн офицер-хэу аукигъэхэмэ япчэгъэ мин 25-м нэсыгъ.

ВОЛХОВСКЭ фронтым идзэхэмэ, фэкулайхэу кыдауахыгъэ маневрэ зэрэшыгъэм кыыхакыкыз, январым и 20-м кыалэу НОВГОРОД штурмэ-кыз аштагъ. Наступлением зырагъэу-шыобгъуштыгъэу, фронтым идзэхэмэ насе-леннэ пунктхэу ДОЛГОВО, СТА-РАЯ МЕЛЬНИЦА, БОЛЬШОЕ ЛЯ-ПИНО, ГОРЫНЕВО ыкн мэшлоку гъогу станциеу НАШИ аштагъэх ыкн НОВГОРОД итыгъэ кыохыпэ-локыз шыгъэ мэхэмэ пым ичастхэу кыауцауахыгъэхэр зэрагъэклогын-хэм ялэытыгъэу гъэхыгъэхэр ялэу лаохэр ашыштыгъэх.

ВОЛХОВСКЭ фронтым идзэхэмэ наступление ашыгъэ зэхэу мы тро-фейхэр кыаштагъэх: калибра зэфа-штхьафхэр зылэ топхэу—182, аш-шыцэу еж-ежырэу зеклогэ топхэр 16, минометхэу—120, аш ашыцэу стволых зылэхэр—16, пулеметхэу—635, автомашинахэу—263, тягачхэу—21, дзэ мылэкхэр зычэлэ склад-хэу—28.

Агъэклогыгъэхэр: калибра зэфа-штхьафхэр зылэ топхэу—178, аш афэштхьафхэу еж-ежырэу зеклогэ топхэр—20, танкхэу—16, миномет-хэу—110, пулеметхэу—365, автома-шинахэу—350.

Немецкэ солдатхэу ыкн офицер-хэу 3000-м ехэу пленэу кыаубытыгъэх.

Фронтым ифашыгъафрэ участкэхэм—разведкэрэ, артиллерийскэ-мино-метнэ перестрелкэрэ ыкн пункт зау-ламэ чыпылэ махъанэ вилэ заохэмрэ ацашыштыгъэх.

Ответственнэ ред акторэр Н. ШОВГЕНОВА.